

OMNIBUSREVUE



SERVICE

**Mehr erleben mit
der InnsbruckCard**

> Seite 6

DESTINATION

**Kristalline Fantasien
bei Swarovski**

> Seite 8



Tirol! Immer eine BUS-Reise wert!

Seit 1997 kümmert sich „BUS Tirol“ mit umfassenden Serviceleistungen erfolgreich um die Vermarktung busspezifischer Angebote und sorgt mit seinem attraktiven Angebotsmix für rundum gelungene Busausflüge nach Tirol.

Hierfür haben sich knapp 100 Busspezialisten aus Tirol bestehend aus Regionen, Hotels, Ausflugziele und Sehenswürdigkeiten, Raststätten sowie Sommerbahnen zusammengeschlossen, um unter dem gemeinsamen Dach „BUS Tirol“ Serviceleistungen auf dem Busreise-Sektor zu betreiben.

Unsere Serviceleistungen:

- Wir unterstützen Sie kostenlos bei der**
- Planung,
 - Organisation und
 - Durchführungen Ihrer Reisen nach Tirol

Folgende Werbemittel stellen wir Ihnen gerne kostenlos zur Verfügung:

- hochwertige „BUS Tirol Straßenkarte“
- Themenbroschüren (Bergsommer Tirol, Falkarten, ...)
- Bildmaterial in Druckqualität
- Dekorationsmaterial (Poster, Tirol Fähnchen, ...)

Über unsere neue Plattform www.bus.tirol.at erhalten Sie umfangreiche Informationen zu

- den BUS Tirol Partnern,
- Veranstaltungen (Musik, Kunst & Kultur, Genuss; Brauchtum; Sport, Openings und Winterfinale)
- Routenvorschlägen,
- aktuellen Beiträgen, etc.

Kennen Sie schon „BUS Tirol lädt ein“ ?

BUS Tirol lädt Sie ein, kostenlos unsere auf Bus- und Gruppenreisen spezialisierten Partnerregionen, Beherbergungsbetriebe, Ausflugsziele und Sommerbahnen zu testen. Lediglich für An- und Abreise müssten Sie selbst aufkommen, den Rest erledigen die BUS Tirol Spezialisten vor Ort.

Am besten gleich das Anfrageformular „BUS Tirol lädt Sie kostenlos ein“ unter www.bus.tirol.at ausfüllen und absenden. Ihre persönliche Einladung folgt umgehend.

Kontakt

Mag. (FH) Ulrich Huber
Projektleiter Marketingkooperationen
t +43.512.5320-652
f +43.512.5320-92652
e info@bus.tirol.at
w www.bus.tirol.at

Ein eigenes Bild

VON ANNE KATRIN WIESER

Österreich – Bergidylle, Dirndl, Wanderurlaub. So klischeebehaftet wie eindeutig sind die Assoziationen, die vielen zuerst beim Gedanken an unsere südlichen Nachbarn in den Sinn kommen. Doch wer ein bisschen tiefer gräbt, dürfte erstaunt sein, wie weit die Meinungen auseinandergehen.

Sport-Highlights wie die Vier-schanzentournee, zu deren Austragungs-orten die Bergislschanze seit über 60 Jahren gehört, oder der Air & Style Contest, eines der größten Freestyle-Snowboard-Festivals in Europa, ziehen ebenso jährlich tausende Besucher an wie Kunst und Kultur. Musikliebhaber haben allein in Innsbruck die ganze Bandbreite zur Auswahl vom Alpenländischen Volksmusikwettbewerb und den Festwochen der Alten Musik bis zu Jazz und Blues beim New Orleans Festival. Wer sich für Architektur interessiert, kann ebenso Gebäude der



Star-Architekten Zaha Hadid und David Chipperfield bestaunen, wie beispielsweise die Hofburg aus dem 15. Jahrhundert. Und in den Museen können Besucher sowohl in die Tiroler Geschichte eintauchen als auch einiges Spezielles und Kurioses entdecken, beispielsweise im Localbahnmuseum, dem Radiomuseum oder dem Anatomie-

Museum.

Wer sich die Mühe macht, hinter die bekannten Klischees zu blicken, findet dort unzählige Ansatzpunkte, die eine Reise nach Tirol und Innsbruck spannend machen – auch für jemanden, der die bekannten Sehenswürdigkeiten schon kennt. Und wer Goldenes Dachl und Co. noch nicht gesehen hat, für den lohnt sich der Blick über den Tellerrand und in diesem Fall die österreichische Grenze erst recht. Wie heißt es so schön: **Man sollte ein Buch nicht nach dem Einband beurteilen!**

Überraschend vielseitig

VON DIR. FRIEDRICH KRAFT - INNSBRUCK TOURISMUS

Für einen Besuch in Innsbruck reicht eine Tagestour? Das sehen wir anders – und wollen es Ihnen mit dieser Ausgabe OMNIBUSREVUE extra beweisen. Schon Innsbruck selbst hat mehr Sehenswürdigkeiten zu bieten, als an einem Tag zu schaffen sind. Und Innsbruck Tourismus repräsentiert nicht nur die Landeshauptstadt sondern zudem 40 umliegende Feriendörfer. Wir sind Ihr Ansprechpartner für Ausflugsfahrten und Übernachtungen in und um Innsbruck.

Mit diesem Heft wollen wir einen Überblick über die Vielfalt der Möglichkeiten in dieser Region geben, Anregungen liefern und Kombinationsmöglichkeiten aufzeigen. Neben den bekannten Dauerbrennern wie dem Goldenen Dachl gibt es in Innsbruck und Umgebung so viel mehr zu entdecken – für Kulturliebhaber und Sportfans, für Naturfreunde und Historiker.



Eines der touristischen Highlights der Region sind die Swarovski Kristallwelten in Wattens. Über 650.000 Besucher lassen sich jedes Jahr von den Kunstwerken aus und mit Kristall im „Riesen“ verzaubern. Ob als alleiniges Ausflugsziel oder als Zwischenstopp – die Kristallwelten sind auf Busgruppen bestens eingestellt.

Sowohl in den Kristallwelten als auch bei Innsbruck Tourismus stehen Ihnen Experten für Gruppenreisen kostenlos bei Planung und Programmgestaltung mit Rat und Tat zur Seite. Christin Wölfel (Swarovski Kristallwelten) und Manuel Lampe (Innsbruck Tourismus), laden Sie und Ihre Kunden zu einem Erlebnistrip für alle Sinne in Innsbruck und seiner Umgebung ein – zunächst auf den folgenden Seiten, künftig sehr gerne auch vor Ort.

Sie sind uns herzlich willkommen!



INHALT

DESTINATION

- 4 Zu Gast in Tirol**
Neuigkeiten aus Innsbruck und seinen Feriendörfern
- 7 Die Top 10**
Innsbruck hat mehr zu bieten als das Goldene Dachl
- 8 Im Reich des Riesen**
Die Swarovski Kristallwelten in Wattens verzaubern
- 11 Facettenreich in Innsbruck**
Kristalline Kunstschau und Shop bei Swarovski Innsbruck
- 13 Die Innsbrucker Nordkette**
Vom Stadtzentrum in alpine Höhen, das geht nur in Innsbruck
- 14 Tirol in allen Facetten**
Das Tirol Panorama erzählt Geschichte und Geschichten
- 16 In der Fremde daheim**
Gruppenhotels in Innsbruck und seinen Feriendörfern

SERVICE

- 6 Alles inklusive ...**
... mit der InnsbruckCard
- 12 Zwei in eins**
Das Berg-Kristall B2B Kombiticket verbindet Bergerlebnis und Kristall
- 15 Feste feiern**
Wiederkehrende Veranstaltungen lohnen eine Reise nach Tirol
- 18 Wenn Geschichte lebendig wird**
Stadtführungen in historischen Kostümen
- 18 Zentral und komfortabel parken**
Busparkplatz mit Kiosk, WC und Waschanlage
- 3 Editorial**
- 5 Impressum**

AUFGESCHNAPPT

**Jetzt bestellen:
das Bushandbuch**

Die Leistungsvielfalt der Hauptstadt der Alpen und ihrer Umgebung lässt sich im neuen Bushandbuch von Innsbruck und seinen 40 Feriendörfern entdecken. Darin finden sich alle für Gruppenreisen relevanten Informationen zu Veranstaltungen, Sehenswürdigkeiten, Busparkplätzen und vieles mehr einfach und übersichtlich dargestellt. Das aktuelle Bushandbuch gibt es kostenlos bei Innsbruck Tourismus.

www.innsbruck.info



**Der direkte Draht zu
Tirols Touristikern**

Auf den kommenden Messen sind viele der Sehenswürdigkeiten aus Innsbruck und Umgebung vertreten. Busunternehmer sind bei der ITB Berlin in Halle 17, Stand 104/26 sowie beim RDA-Workshop 2013 am Tirol-Stand herzlich willkommen. Die Vertreter von Kristallwelten, Nordkettenbahnen, Innsbruck Tourismus und ausgewählte Hotels freuen sich auf zahlreiche Gespräche. Damit es nicht zu Wartezeiten kommt, empfiehlt es sich, im Vorfeld einen Termin mit Christin Wölfel von den Swarovski Kristallwelten oder Manuel Lampe, Innsbruck Tourismus, auszumachen.

www.itb-berlin.de

NEUE HOTELS

Gut gebettet



Moderne Herberge mit Bergpanorama: das Ramada Tivoli Innsbruck

Wer über Nacht in Innsbruck bleiben möchte, hat zahlreiche Hotels für jeden Geschmack zur Auswahl. Als eines der modernsten eröffnete das Ramada

Tivoli im Dezember 2011. Das Drei-Sterne-Haus bietet 159 Zimmer und ein Frühstück mit Aussicht: Auf der Terrasse und im Frühstücksraum in der elf-

ten Etage eröffnet sich ein atemberaubendes Panorama auf die Tiroler Berge und die weltberühmte Bergiselschanze gleich gegenüber. Über den Autobahnzubringer Innsbruck-Mitte kommt man dann auch schnell zu Dutzenden Ski- und Wandergebieten, den Kristallwelten, Thermen, Gletschern oder in das benachbarte Südtirol. Zwei weitere gruppentaugliche Hotels nehmen in den nächsten Wochen ihren Betrieb auf. Ende März öffnet das Tyrolhotel, Mieminger Plateau (Obsteig) mit 150 Zimmern in der Drei-Sterne-Kategorie. Wenig später im April geht dann auch das Vier-Sterne-Hotel Adler's in Innsbruck mit 80 Zimmern an den Start.

www.ramada-innsbruck.at

TIPP

Glanzvolle Einstimmung

Zur Weihnachtszeit versetzen die fünf Innsbrucker Christkindlmärkte Besucher in eine besonders feierliche Stimmung. Vom 15. November 2013 bis 6. Januar 2014 öffnen die ganz unterschiedlichen Märkte ihre Buden. Der vielleicht ungewöhnlichste unter ihnen ist der

Panorama Christkindlmarkt hoch über der beleuchteten Altstadt Innsbrucks. Glitzernde Abrundung bietet beispielsweise ein anschließender Besuch der Swarovski Kristallwelten (siehe auch Kombiticket Seite 12).

www.innsbruck.info



Fünf Christkindlmärkte in Innsbruck verbreiten Weihnachtsstimmung

INNSBRUCK CARD

**Kostenlos
parken**

Wer seinen Bus auf dem zentralen Busparkplatz in Innsbruck abstellen möchte, zahlt normalerweise 30 Euro pro Tag und Fahrzeug. Nicht so, wer seine Gruppe mit Innsbruck-Cards versorgt: Ab dem Kauf von 20 Karten, bekommt das Busunternehmen die Parkgebühr komplett zurückerstattet. Gleiches gilt auch bei einem Besuch der Nordkettenbahnen. Bei Übernachtung und Restaurantbesuch in Innsbruck werden immerhin fünf Euro zurückerstattet. Der Busparkplatz ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr geöffnet und bietet einen Kiosk, WCs und die Möglichkeit, kostenlos den Bus zu reinigen. Weitere Informationen bei Manuel Lampe, Innsbruck Tourismus.

m.lampe@innsbruck.info

FOTOS ITB (l.), Ramada Tivoli Innsbruck (o.), Innsbruck Tourismus (u.)

SWAROVSKI KRISTALLWELTEN

Verdoppelung der Fläche bis 2015

Die Swarovski Kristallwelten, eine der erfolgreichsten Sehenswürdigkeiten Österreichs, werden bis 2015 weiterentwickelt und erweitert. Der Spatenstich erfolgt 2013, die Fertigstellung ist für 2015 geplant. Mit dem Beschluss des Swarovski Executive Boards geht die bisherige Konzeptionsphase für die

Erweiterung der Swarovski Kristallwelten in eine konkrete Detailplanung über. Mit zirka 34 Millionen Euro soll die bisherige Fläche von 3,5 Hektar auf 7,5 Hektar erweitert und damit mehr als verdoppelt werden. Mit einem Großteil der Investitionssumme sollen Anziehungskraft und Attraktionen im

Außenbereich geschaffen werden. Ein Erlebnis für die gesamte Familie stehe im Fokus, erklärt Markus Langes-Swarovski. „Der einstimmige Beschluss bekräftigt zudem unseren Willen, den Standort Wattens nachhaltig zu stärken – die geplante Erweiterung der Swarovski Kristallwelten ist dafür ein Schlüsselprojekt“, so Langes-Swarovski. „Mit dieser Bedeutungsvermehrung wollen wir unseren Besuchern zu jeder Jahreszeit besondere Momente des Staunens ermöglichen, und wir freuen uns schon sehr auf die Umsetzung unserer Ideen“, umreißt Stefan Isser, Geschäftsführer der d. swarovski tourism services gmbh, die Zielsetzung. Diese Investition bestätige die seit 117 Jahren bewiesene Innovationskraft und die Pionierrolle des Unternehmens Swarovski.

www.kristallwelten.swarovski.com



Der Großteil der Investitionen soll in Attraktionen im Außenbereich fließen

BUSCLUB

BUS Tirol

Bei BUS Tirol haben sich 82 Buspezialisten aus Tirol – zehn Regionen, 18 Hotels, 35 Ausflugsziele und Sehenswürdigkeiten, zwei Raststätten sowie 17 Sommerbahnen zusammengeschlossen, um gemeinsam Marketing- und Service-Aktivitäten auf dem Busreise-Sektor zu betreiben. Die BUS Tirol Profis schnüren passende Angebote zu einem stimmigen Paket zusammen, unterstützen die Busunternehmer kostenlos bei der Planung, Organisation und Durchführung von Reisen nach Tirol.

www.omnibusrevue.de/busclub

IMPRESSUM

Verlag
Verlag Heinrich Vogel
Springer Fachmedien München GmbH
Aschauer Straße 30
81549 München
Tel. (Zentrale) 0 89 / 20 30 43 -0
Fax (Redaktion) 0 89 / 20 30 43 -3 21 67

ISSN: 14 36 99 74
Springer Fachmedien München GmbH ist Teil der Fachverlagsgruppe Springer Science+Business Media

Geschäftsführer
Joachim Krieger

Verlagsleiterin
Katrin Geißler-Schmidt

Chefredaktion
Anne Katrin Wieser, v.i.S.d.P.
Anschrift siehe Verlag
Tel. 0 89 / 20 30 43 -21 73
E-Mail: annekatrin.wieser@springer.com

Redaktion
Jörg Spoede (Touristik)
Tel. 0 89 / 20 30 43 -28 94
E-Mail: joerg.spoede@springer.com

Redaktionsassistentz
Elisabeth Unsin
Tel. 0 89 / 20 30 43 -21 67, Fax -3 21 67
E-Mail: elisabeth.unsin@springer.com

Evelyn Schicker
Tel. 0 89 / 20 30 43 -22 31, Fax -3 21 67
E-Mail: evelyn.schicker@springer.com

Grafik und Layout
Stefanie Michalski

Leitung Sales Verkehr und Touristik
Saskia Meier
Tel. 0 89 / 20 30 43 -22 21
E-Mail: saskia.meier@springer.com

Anzeigenverkauf
Sabrina Pevak
Tel. 0 89 / 20 30 43 -22 04
E-Mail: sabrina.pevak@springer.com
Vreni Semadeni (Touristik Schweiz)
E-Mail: vreni.semadeni@bluewin.ch
Veronika Kizsel (PL, CZ, SK, A, SLO, HR, H)
E-Mail: veronika.kizsel@springer.com

AUDIVERSUM

Das Hören verstehen

Die ganze Welt ist Klang. Ein einziger Ton, ein feines Summen, ein paar Worte genügen, um im Kopf bunte Bilder entstehen zu lassen. Aus dem Streben heraus, den Menschen diese vielfältige Welt des Hörens zu eröffnen, um aufzuklären und ein Bewusstsein für die Relevanz guten Hörens zu schaffen, hat MED-EL als Pionier auf dem Gebiet implantierbarer Hörlösungen eine europaweit einzigartige Ausstellung ins Leben gerufen. Faszinierende Exponate und Installationen auf insgesamt zwölf Stationen laden zum Hören, Sehen und Staunen ein: Eine virtuelle Reise durch das menschliche Ohr, die Funktionsweise des Knöchenschalls, die Entdeckung ei-

ner städtischen Klanglandschaft beim Betreten der Treppentufen oder das Nachfühlen einer Hörbeeinträchtigung – all das wird im AUDIOVERSUM erlebbar. Außergewöhnliche Hörer-

lebnisse und faszinierende akustische Landschaften versprechen, die Besucher auf eine aufregende Reise in die Welt der Akustik zu entführen. www.audiversum.at



Das Audiversum Innsbruck entführt in die spannende Welt der Akustik.

FOTOS Swarovski (o.), Audiversum (u.)

Alles inklusive mit der Innsbruck Card



Freien Eintritt zu allen Sehenswürdigkeiten und Museen, kostenlose Nutzung des öffentlichen Personennahverkehrs und der Bergbahnen sowie weitere **Vergünstigungen** bietet die **Innsbruck Card**.



Die Hofkirche in Innsbruck mit dem Grabmal Kaiser Maximilian I ist nur eine der vielen Sehenswürdigkeiten, zu denen die Innsbruck Card Zutritt verschafft



INNSBRUCK CARD

- › alle Museen und Sehenswürdigkeiten inklusive
- › je 1 Berg- und 1 Talfahrt mit jeder der Bergbahnen in der Region Innsbruck
- › Swarovski Kristallwelten inkl. Shuttle
- › NEU: WLAN Zugang
- › NEU: Fotopoints in Innsbruck
- › Preisreduktionen für zahlreiche weitere Leistungen



Innsbruck all-inclusive lautet die Devise, deshalb setzt Innsbruck alles auf eine Karte! Die Innsbruck Card öffnet Besuchern die Türen zu den wichtigsten Sehenswürdigkeiten in- und außerhalb der Stadt. Zudem bietet sie freie Fahrten mit allen öffentlichen Verkehrsmitteln in Innsbruck und beinhaltet auch je eine Berg- und Talfahrt mit jeder der Bergbahnen in der Region Innsbruck. Zu den Swarovski Kristallwelten in Wattens fährt von Innsbruck aus ein Shuttle-Bus, den Besitzer der

Innsbruck Card ebenfalls kostenfrei benutzen können.

Die Innsbruck Card ist erhältlich für 24, 48 oder 72 Stunden. Mit der ersten Nutzung beginnt die jeweilige Gültigkeitsdauer. Zu kaufen gibt es die Innsbruck Card direkt bei Innsbruck Tourismus.

Der Preis beträgt 31 Euro für 24 Stunden (inklusive 3 Euro Provision). Für 48 Stunden werden 39 Euro (inklusive 4 Euro Provision) fällig und die Drei-Tages-Karte schlägt mit 45 Euro (inklusive 5 Euro Provision) zu Buche. ■

Die Top 10

Wer eine Reise nach Innsbruck plant, kann bei der Programmgestaltung aus dem Vollen schöpfen. Zehn Vorschläge für Besichtigungs-Highlights.



Mehr als 120.000 Menschen können nicht irren: Die Innsbrucker lieben ihre Stadt und zeigen sie daher Besuchern von ihrer besten Seite. Bei der Vielzahl der Sehenswürdigkeiten wird auch jeder Gast fündig – alle zehn Highlights bekommt er mit der InnsbruckCard.

» GOLDENES DACHL

Ein kleines, aber prächtiges Wahrzeichen schmückt die gotische Innsbrucker Altstadt: das „Goldene Dachl“, das ganz mit feuervergoldeten Kupferschindeln gedeckt ist.

Öffnungszeiten:
1.5.–30.9.2013: Mo.–So.: 10–17 Uhr
1.10.2013–30.4.2014: Di.–So.: 10–17 Uhr
1.11.–30.11.2013: geschlossen

Eintritt: Erwachsene: € 4, Kinder: € 2

www.innsbruck.gv.at/goldenesdachl

» KAISERLICHE HOFBURG ZU INNSBRUCK

Den Glanz vergangener Zeiten strahlt die Kaiserliche Hofburg Innsbruck, die zu den traditionsreichsten Bauwerken Österreichs zählt, in allen Räumen aus: vom gotischen Keller bis unters schön gewölbte Dach.

Mo.–So.: 9–17 Uhr,
1.3.–31.8.2013: Mi.: 9–19 Uhr.

Eintritt: Erwachsene: € 8, Kinder: gratis

www.hofburg-innsbruck.at

» SCHLOSS AMBRAS

Das prächtige Renaissanceschloss Ambras, weithin sichtbar oberhalb von Innsbruck gelegen, zählt zu den bedeutendsten Sehenswürdigkeiten der Landeshauptstadt.

Mo.–So.: 10–17 Uhr
1.–30.11.2013 geschlossen
Eintritt: Erwachsene: € 10, Kinder: € 7

www.schlossambras-innsbruck.at

» INNSBRUCKER NORDKETTENBAHNEN

In nur 20 Minuten gelangt man vom Stadtzentrum vorbei an Alpenzoo, Hungerburg und Seegrube bis auf das auf über 2.000 Meter Seehöhe gelegene Hafelekar. Die einzelnen Stationen wurden von Stararchitektin Zaha Hadid designed, die bereits für die

Bergisel Sprungschanze verantwortlich zeichnete. Für Busunternehmer bieten die Nordkettenbahnen Sonderkonditionen, auch in Kombination mit dem Busparkplatz.

Innsbruck - Hafelekar: Mo - So: 07:00 - 17:00 h, Abendfahrten: Fr. 18:00-23:30
Ticketpreise: Erwachsene: € 27, Kinder: € 14,90

www.nordkette.com

» STADTTURM

Mitten im historischen Kern von Innsbruck steht der 52 Meter hohe Stadtturm, errichtet um 1450. 148 Stufen führen zur 31 Meter hoch gelegenen Aussichtsplattform, die zu einzigartigen Ausblicken auf Innsbrucks Bergwelt und auf die romantische Altstadt einlädt.

01.06. - 30.09.2013: Mo.–So.: 19:00-20:00
01.10.-31.05. Mo.–So.: 10:00-17:00

Eintritt: Erwachsene: € 3, Kinder: € 1,50

www.innsbruck.info

» GLOCKENMUSEUM – GLOCKENGIESSEREI GRASSMAYR

Weltweit – in fast 100 Staaten – erklingen Glocken aus der Tiroler Glockengießerei Grassmayr; seit 14 Generationen gießt die Familie Grassmayr Glocken – 400 Jahre Erfahrung, Geschichte und Tradition. Das „Glockenmuseum“ ist eine besondere Kombination aus Glockengießerei, Glockenmuseum und Klangraum.

Mo.–Fr.: 9–17 Uhr
1.5.–30.9.2013: Sa.: 9–17 Uhr
Eintritt: Erwachsene: € 6, Kinder: € 4

www.grassmayr.at

» SWAROVSKI INNSBRUCK

Seit vielen Jahren ist Swarovski Innsbruck funkelnder Anziehungspunkt der Innsbrucker Altstadt rund um das Goldene Dachl.

Zu den Wahrzeichen der Stadt Innsbruck gehören das Goldene Dachl und das Schloss Ambras

cker Altstadt rund um das Goldene Dachl.

Mo.–So.: 8–19.30 Uhr

www.swarovski.com/innsbruck

» ALPENZOO

Am Fuß der Nordkette, über den Dächern Innsbrucks, befindet sich Europas höchstgelegener Zoo. Kein anderer Zoo der Welt zeigt eine derart vollständige Sammlung von Wildtieren aus dem Alpenraum.

1.4.–31.10.2013: Mo.–So.: 9–18 Uhr
1.11.2013–31.3.2014: Mo.–So.: 9–17 Uhr
Eintritt: Erwachsene: € 8, Kinder: € 4

www.alpenzoo.at

» BERGISEL SPRUNGSCHANZE

Majestätisch thront die Sprungschanze auf dem geschichtsträchtigen Bergisel, wo vor 200 Jahren die Tiroler unter Andreas Hofer gegen die bayrischen und französischen Besatzer drei Schlachten gewannen und die vierte verloren.

1.6.–31.10.2013: Mo.–So.: 9–18 Uhr
(Einlass bis 17.30 Uhr)

1.11.2013–31.5.2014 Mo.–So.: 10–17 Uhr
(Einlass bis 16.30 Uhr)

Eintritt: Erwachsene: € 9, Kinder: € 4

www.bergisel.info

» DAS TIROL PANORAMA MIT KAISERJÄGERMUSEUM

Das Tirol Panorama bietet eine neue Inszenierung Tirols mit dem berühmten Innsbrucker Riesenrundgemälde als Hauptattraktion, dem Tiroler Kaiserjägermuseum und einer Dauerausstellung.

Mi.–Mo.: 9–17 Uhr (Einlass bis 16.30 Uhr)
Eintritt: regulär: € 7, ermäßigt: € 4

Kombiticket: regulär: € 10, ermäßigt: € 6

www.tiroler-landesmuseen.at

Im Reich des Riesen



Abertausend Spiegelungen und Brechungen verzaubern die Sinne im Kristalldom

Seit der Eröffnung 1995 haben mehr als elf Millionen Menschen die Swarovski Kristallwelten besucht. Das macht **die kristalline Fantasiewelt** zur meistbesuchten Sehenswürdigkeit Tirols.

Daniel Swarovski, der 1895 sein Unternehmen für geschliffenes Kristall in Wattens, Tirol gründete, hatte von Beginn an die Vision, Kristall nicht nur als Material, sondern auch als Inspiration zu betrachten. Über 100 Jahre Traditions- und Erfolgsgeschichte des Familienunternehmens sind seither vergangen, und die Faszination, die von Kristall ausgeht, ist größer denn je. Als Reich der Fantasie haben die Swarovski Kristallwelten seit ihrer Eröffnung 1995 mehr als elf Millionen Besuchern, Kunden und Kristallfans zahllose Momente des Staunens beschert. Als meistbesuchte Sehenswürdigkeit Tirols gelten sie somit als absolutes Wahrzeichen. Egal ob als Tagesausflugsprogramm oder als Zwischenstopp auf der Durchreise, die Swarovski Kristallwelten bieten alles, was man sich von einem Busziel erwarten kann.

Lage und Infrastruktur. Direkt an der Inntalautobahn gelegen und nur etwa 20 Minuten von Innsbruck entfernt, stellen die Swarovski Kristallwelten ein leicht erreichbares und unkompliziert ins Programm einzubauendes Busziel dar. Busunternehmer profitieren jedoch nicht nur von der Lage, auch vor Ort

Handwerkliches Können und Kunst vereinen sich im Kristall



SONDERVERÖFFENTLICHUNG/FOTOS Walter Ocslon (l.), Anatol Jasiutyn (o. r.), Alexander Proefrock (o., o. r. klein), Swarovski (2)



Der Riese hat sich zu einem Markenzeichen Tirols entwickelt. Mehr als 650.000 Menschen kommen jedes Jahr hierher, um sich verzaubern zu lassen

sind die Swarovski Kristallwelten bestens auf Gruppen vorbereitet und bieten ihnen jeglichen Komfort: Kostenlose Busparkplätze sind ausreichend vorhanden, eine eigene Gruppenkasse verhindert lange Wartezeiten und erleichtert dem Busfahrer die Abwicklung vor Ort. Sanitäranlagen befinden sich direkt im Eingangsbereich sowie an einigen weiteren Punkten der Ausstellung.

Services für Gruppen. Das Team der Swarovski Kristallwelten begrüßt jede Gruppe in der Eingangshalle mit einer kostenlosen Einführung in die Geschichte des Unternehmens Swarovski und der Swarovski Kristallwelten. Im Anschluss daran können die 14 Wunderkammern auf eigene Faust erkundet werden. Informationen zu den einzelnen Künstlern und Kunstobjekten erhalten die Besucher anhand einer Broschüre sowie über Bildschirme,

die sich in jedem Raum befinden. Während sich die Gruppe von den unterschiedlichen Interpretationen von Kristall und internationalen Künstlern verzaubern lässt, steht den Busfahrern und Reiseleitern ein eigener Loungebereich mit kostenlosen Getränken, Internetzugang und vielem mehr zur Verfügung.

Restaurant CAFÉ-terra. Nach Kunstgenuss und Shoppingtour lädt das Restaurant CAFÉ-terra zu einer kulinarischen Pause ein. Auf der abwechslungsreichen Karte finden sich saisonale und internationale Spezialitäten, Mittagsgерichte für den kleinen Hunger sowie eine Auswahl an süßen Köstlichkeiten. Bei einer größeren Gruppe empfiehlt sich eine Reservierung, um schnellstmöglichen Service zu garantieren. Selbstverständlich bietet das Restaurant auf Anfrage auch spezielle Gruppenmenüs an. Ein Besuch des CAFÉ-terra ist sowohl

in Verbindung mit der Ausstellung als auch ohne vorherigen Besuch der Wunderkammern möglich.

Park. Im weitläufigen Areal rund um den charakteristischen Kopf des Riesen erstreckt sich außerdem eine vielseitige Parklandschaft, die bestens geeignet ist, um Reisenden eine kleine Verschnaufpause von beziehungsweise während einer längeren Busanreise zu bieten. Ein gemütlicher Spaziergang oder ein Picknick im Park mit Aussicht auf die malerische Berglandschaft – in unserem Park werden die anstrengende Busreise und der Alltag zu Hause mit Sicherheit in Vergessenheit geraten.

Neuigkeiten. Den Riesen erlebt man nie zweimal auf die gleiche Art! Der Multimediakünstler André Heller, der die Swarovski Kristallwelten 1995 anlässlich des



Eine separate Kasse für Gruppen verhindert lange Wartezeiten

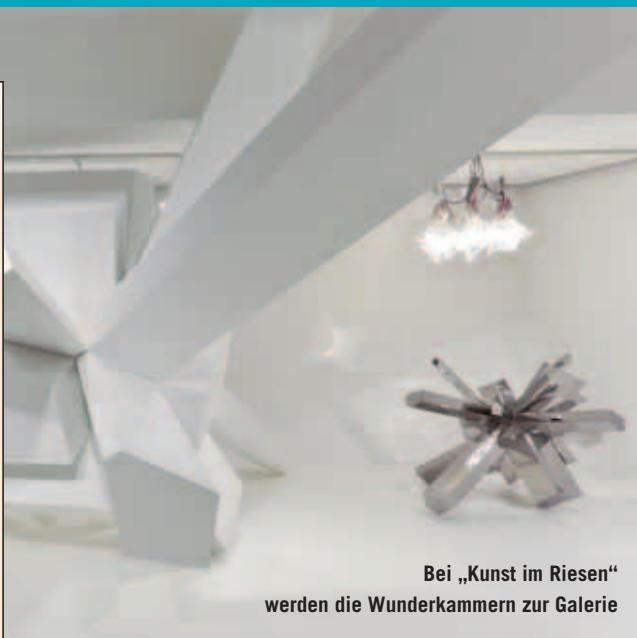
INFOTHEK

> Öffnungszeiten:

Täglich 9–18.30 Uhr,
 letzter Einlass 17.30 Uhr
 24. Dezember bis 14.00 Uhr,
 letzter Einlass 13.00 Uhr
 31. Dezember bis 16.00 Uhr,
 letzter Einlass 15.00 Uhr
 Geschlossen jeweils in
 der 2. und 3. Novemberwoche

VORZÜGE DER KRISTALLWELTEN

- › Meistbesuchte Sehenswürdigkeit Tirols
- › Ideales Busziel – als Tagesausflug oder als Stopp auf der Durchreise
- › Direkt an der Autobahn gelegen
- › Kostenlose Busparkplätze
- › Eigene Gruppenkasse
- › Sanitäranlagen im Eingangsbereich
- › Spezielle Konditionen und Services für Gruppen sowie für den Busfahrer und Reiseleiter
- › Parklandschaft für Pausen und Spaziergänge auf der Durchreise
- › Restaurant mit Mittagsgerichten, Kaffee/Kuchen sowie speziellen Gruppenmenüs
- › Wechselnde Ausstellungen bieten ständig neues Erlebnis
- › Den Riesen erlebt man nie zweimal auf die gleiche Art!



Bei „Kunst im Riesen“ werden die Wunderkammern zur Galerie



„Superfly“ heißt eines der Werke von Thomas Feuerstein

100. Gründungsjubiläums von Swarovski entwarf, verfolgte die Idee, Kristall mit Kunst zu verbinden. Nach zwei Umbauphasen, die jeweils im Jahr 2003 und 2007 stattfanden, erstreckt sich die Fantasiewelt nun auf 8.500 Quadratmetern. Das Ergebnis ist ein Kosmos der Entdeckungen. Es ist Staunen über die Werke weltberühmter Künstler, die in den sagenhaften Wunderkammern Kristall auf ihre ganz individuelle Weise interpretiert haben. Malereien, Plastiken und Installationen namhafter Künstler wie Brian Eno, Keith Haring, Salvador Dalí, Niki de Saint Phalle, Susanne Schmögner und Jim Whiting laden zu einer sinnlichen Reise in ein glitzerndes Labyrinth ein, das die Grenze zwischen Traum und Wirklichkeit aufzuheben scheint.

Immer neue beeindruckende Impulse werden mit dem Programm „Kunst im Riesen“ gesetzt, in dessen Rahmen sich die Wunderkammern immer wieder in eine Bühne für neue überraschende Ausstellungen verwandeln. Seit 28. September 2012 präsentiert sich einer der Ausstellungsräume unter dem Titel „Transparente Opazität“ im neuen



Kulinarische Pause vom Kunst- und Kristallgenuss im CAFÉ-terra

Kleid. Der vom israelischen Künstler Arik Levy bespielte Raum verweist auf das Zusammentreffen zweier scheinbar widersprüchlicher Eigenschaften von Kristall – Durchsichtigkeit und Undurchdringlichkeit – und ist ein Spiel mit Größenverhältnissen und Formen, das man betrachten und angreifen und mit dem man in Interaktion treten kann.

Ein weiteres Mal wurde auch das Restaurant CAFÉ-terra in den Swarovski Kristallwelten zum Ausstellungsort für zeitgenössische Kunst. Der Tiroler Maler Heinz Weiler präsentiert mit seiner Werkschau „Querverweiler“, die am 21. Februar 2013 eröffnet wurde, ein farbenprächtiges Potpourri hintersinniger Formenlandschaften. So laden die Bilder dazu ein, für einen Moment innezuhalten und die versteckten Symboliken zu entschlüsseln. Sie fordern den Betrachter zum Verweilen auf, damit er den Inhalt begreift, der sich hinter einem rhythmischen Mosaik aus Farben, Formen und verschiedenen Pinseltechniken verbirgt. Auch das Bild „Querverweiler“, das der Ausstellung ihren Namen gab, ist solch ein typisches Werk: ein munteres Versteckspiel verschiedenster Dinge, ein Auge, eine Blume und vieles mehr. In Weilers Malerei muss jeder Betrachter selbst auf

Entdeckungsreise gehen, für einen Moment innehalten und sich so „sein eigenes Bild“ machen.

Entdeckungsreise gehen, für einen Moment innehalten und sich so „sein eigenes Bild“ machen.

Veranstaltungen. Die Swarovski Kristallwelten können Gruppen aber auch auf andere Art fühlen, hören und genießen – im Rahmen unterschiedlichster Veranstaltungen von Klassik bis Kulinarik, von Kreativwerkstätte bis Kinderworkshop. Der RiesenSpielPlan lockt das ganze Jahr hindurch mit einem spannungsreichen Veranstaltungs- und Freizeitprogramm – kleine und große Besucher finden zu jeder Jahreszeit zwei mitreißende Aktivitäten, die Interessen bündeln und keine Altersgrenzen kennen. In der Crystal Stage mit den stets wechselnden Installationen der Timeless Bühnen entfaltet sich eine funkelnde Einkaufslandschaft, die alle Produktwelten von Swarovski in einem Raum vereint.

Alljährlich laden die Swarovski Kristallwelten auch zum Festival „Musik im Riesen“. Das vom Tiroler Komponisten und Pianisten Thomas Larcher auf höchstem Niveau zusammengestellte Kammermusikprogramm konnte sich in den letzten Jahren als kreativer Freiraum etablieren, in dem der künstlerische Austausch und ein intensives Musikerlebnis im Mittelpunkt stehen. Im Mai 2013 feiert das Festival sein zehnjähriges Jubiläum.

Darüber hinaus halten die Swarovski Kristallwelten zu vielen weiteren Anlässen, wie Valentinstag, Muttertag und so weiter Überraschungen bereit.

Facettenreich in Innsbruck



Seit vielen Jahren ist Swarovski Innsbruck funkelnder Anziehungspunkt der Innsbrucker Altstadt rund um das Goldene Dachl. Nach umfassenden Umbaumaßnahmen entstand hier einer der größten Swarovski Stores der Welt. Swarovski Innsbruck bietet ein einzigartiges Shopping-Ambiente mit seiner Verbindung von zeitgenössischem Design und Gegenwartskunst.

„Im Facettenreich“ heißt der dreiteilige Werkszyklus von Thomas Feuerstein, bestehend aus den Kunstobjekten „Superfly“, „Phantom“ und „Pars pro Toto“. Er stellt die Komplexität der Welt anhand des Motivs der Tauffliege und einer Verschränkung aus Kunst und Wissenschaft dar. Die Installation „Crystal Matrix“ von Erwin Redl erschafft eine mystisch-transzendente Welt aus Klang und Kristall. Darüber hinaus finden sich an vielen Stellen schon beinahe legendäre Innovationen aus und mit Kristall. Die Spiegelwand, die Kristalltreppe oder der berühmte Luster Cascade sind nur einige der Blickfänge. Unternehmens- und Stadtgeschichte geht hier einher mit einem modernen Einkaufs- und Designkonzept.

INFOTHEK

› Öffnungszeiten:

Täglich 8–19.30 Uhr
Geschlossen 1. und 2. November,
25. und 26. Dezember

Im Umkreis des Goldenen Dachl verbindet **Swarovski Innsbruck** einzigartiges Shopping-Ambiente mit zeitgenössischer Kunst.

Lage und Infrastruktur. Swarovski Innsbruck befindet sich im Herzen der Innsbrucker Altstadt und kann daher bestens mit einer Stadtführung oder einem Einkaufsbummel verbunden werden. Busparkplätze finden sich nur wenige Gehminuten entfernt direkt am Hofgarten Innsbruck.

Services für Gruppen. Das Team von Swarovski Innsbruck heißt jede Gruppe mit einer kostenlosen Einführung in die Geschichte der Firma Swarovski und von Swarovski Innsbruck willkommen und führt sie auf Wunsch auch gern durchs Haus.

Während sich die Gruppe von der Bandbreite der Produktwelten von Swarovski – Kristallkomponenten, Kristallobjekte, Schmuck und Accessoires sowie optische Präzisionsgeräte – verzaubern lässt, steht den Busfahrern und Reiseleitern ein eigener Loungebereich mit kostenlosen Getränken, Internetzugang und vielem mehr zur Verfügung.

Bar. Eine Tasse Kaffee nach dem Shopping oder prickelnde Anreize für das bevorstehende Einkaufserlebnis gibt es im stilvollen Ambiente der Bar: Sie bietet ausgesuchte Spitzenweine der Bodega Norton, des argentinischen Weinguts von Gernot Langes Swarovski sowie antialkoholische Erfrischungen und Kaffeeegenuss.

Neuigkeiten. Eine Frau kann Hunderte besitzen und doch nie genug von ihnen bekommen: Schuhe sind Fashion-Droge und Fetisch zugleich, sind Märchen-, Status-, Schönheitssymbol. Am 31. August 2012 eröffnete Swarovski Innsbruck „The Taming of the Shoe“, die Neukonzeption der Spiegelwand im Eingangsbereich. „The Taming of the Shoe“ ist eine Liebes-

erklärung an das Kleidungsstück, das sich in 2.000 Jahren von einer einfachen Sandale in ein spektakuläres Kunstwerk verwandelt hat. Kein Geringerer als Shopwindow-Designer Stuart Henry schuf den stilvollen und schnörkelreichen Rahmen für das Defilee außergewöhnlicher, bisweilen geradezu abenteuerlicher Designerschuhe, gestaltet mit Swarovski Elements von einigen der größten internationalen Modeschöpfer. Die Interpretationen variieren dabei so stark wie das Temperament und der Geschmack der Trägerin – und jeder Schuh weiß eine jeweils andere Geschichte zu erzählen. ■

Pause vom Shopping oder Einstimmung an der Bar



INFOTHEK

› Für weitere Informationen und Gruppenangebote wenden Sie sich bitte an:

d. swarovski tourism services gmbh
Christin Wölfel
Channel Marketing – Tourism & Sales
Manager
Kristallweltenstraße 1
6112 Wattens / Österreich
Tel. +43 (0) 52 24 / 5 00 -36 65
Mobil +43 (0) 6 64 / 8 52 83 43
Fax +43 (0) 52 24 / 5 01 -36 65
E-Mail christin.woelfel@swarovski.com
www.swarovski.com/kristallwelten
www.swarovski.com/innsbruck

Zwei in eins

Kristall und Berge: Das neue B2B Kombi-Ticket verbindet die Swarovski Kristallwelten und die Seegrube auf der Innsbrucker Nordkette. Zwei perfekte Reisebausteine für eine Gruppenreise.



Sie zählen zu den beliebtesten Ausflugszielen für Tirolreisende: die Swarovski Kristallwelten und die Seegrube auf der Innsbrucker Nordkette mit einzigartigem Panoramablick. Mit dem Berg-Kristall b2b Kombi-Ticket lassen sich beide Erlebnisse leicht verbinden – Einladung zum Kaffee, Kristallzauber und Berge inklusive.

Erlebnis im Sommer. Das Berg-Kristall b2b Kombi-Ticket ist zu jeder Zeit des Jahres ein besonderes Erlebnis. Bei sommerlichem Wetter bietet die Fahrt auf die Seegrube angenehm milde Temperaturen und eine erfrischende Aussicht auf ein unvergleichliches Bergpanorama. Direkt von der Innsbrucker Innenstadt gelangt man von der Talstation der Nordkettenbahnen – die übrigens nur 5 Gehminuten vom Busparkplatz entfernt ist – in eine hochalpine Naturlandschaft. Auch die Swarovski Kristallwelten begeistern in der warmen Jahreszeit ihre Besucher mit einer weitläufigen Parklandschaft rund um den Riesen, der zu einem Spaziergang durch den Skulpturenpark oder das Labyrinth einlädt.

Magie im Winter. Im Winter und besonders rund um Weihnachten verzaubert der Panoramachristkindlmarkt, den man auf dem Weg zur Seegrube besuchen kann, mit einem festlichen Ambiente und magischen Ausblicken auf die Lichter der Alpenhauptstadt. In seinen Bann zieht die Gäste aus aller Welt auch die Lichtinstallation „Wintergarten“, die den Riesen in Wattens mit tausenden von Lichtern stimmungsvoll erstrahlen lässt.



Die Swarovski Kristallwelten bieten ihren Besuchern eine glitzernde Fantasiewelt im Bauch des Riesen



Vom Zentrum Innsbrucks in hochalpines Gelände geht es mit den Nordkettenbahnen

» Gratis Parken für PKWs: in der Congress- oder den Innenstadt-Tiefgaragen (von 8 bis 18 Uhr)

Preise für b2b Partner:

Erwachsene: 24,80 € (regulär 39,50 €)
Kinder bis zum 15. Geburtstag: 12,20 € ■

Alle Leistungen auf einen Blick. Das Berg-Kristall b2b Kombi-Ticket umfasst:

- » Eintritt in die Swarovski Kristallwelten
- » Berg- und Talfahrt mit den Nordkettenbahnen bis zur Seegrube
- » Ein Getränk (Tasse Kaffee/Tee oder Softdrink) im Restaurant CAFÉ-terra (Swarovski Kristallwelten) oder im Restaurant Alpenlounge Seegrube
- » Gratis Parken für Busse: am Hofgarten Busparkplatz (ab 20 Personen exkl. Fahrer + Reiseleiter)

INFOTHEK

» Hier gibt es das Berg-Kristall b2b Kombi-Ticket:

Innsbrucker Nordkettenbahnen
Tel.: +43 (0) 512 293344
www.nordkette.com
info@nordkette.com

Swarovski Kristallwelten
Tel.: +43 (0) 5224 51080
www.swarovski.com/kristallwelten
swarovski.kristallwelten@swarovski.com

Die Innsbrucker Nordkette

Mit den Nordkettenbahnen geht es **mitten aus dem Stadtzentrum Innsbrucks hoch hinaus**. Unter anderem lockt der höchste Zoo Europas.

Nirgendwo sonst liegt die Grenze zwischen urbanem Raum und rauer Bergwelt so nah zusammen: Mit den Innsbrucker Nordkettenbahnen gelangt man in nur 20 Minuten vom Innsbrucker Stadtzentrum in hochalpines Gelände.

Die kurze Auffahrt beginnt inmitten der Stadt mit der Hungerburgbahn. Die auffälligen, an Gletschermoränen angelehnten Stationen der Standseilbahn wurden von Stararchitektin Zaha Hadid entworfen und sind mittlerweile charakteristisch für das Stadtbild Innsbrucks. Die Hungerburgbahn führt unmittelbar am Alpenzoo vorbei, der gerade für Familien und Kinder einen beliebten Ausflugsort darstellt. Bereits an der Bergstation der Hungerburgbahn, 300 Meter über Innsbruck, erscheint die Landeshauptstadt aus einem völlig neuen Blickwinkel. Mit der Seegrubenbahn erreicht man kurz darauf die 1.905 Meter hoch gelegene Seegrube. Von dort öffnet sich der Blick auf das gesamte mittlere Inntal, die Stubai- und Zillertaler Alpen und über das Wipptal bis zur italienischen Landesgrenze.

Für den Aussichtshöhepunkt geht es mit der Hafelekarbahn weiter auf das 2.256 Meter hohe Hafelekar. Die dicht besiedelte Inntal furche auf der einen Seite steht im Kontrast zur unbesiedelten Wildnis des Alpenparks Karwendel auf der anderen Seite. Im Spannungsfeld zwischen Stadt und Berg werden die Eindrücke hoch über Innsbruck zum einzigartigen Erlebnis.

Die Alpenlounge Seegrube in der Bergstation auf der Seegrube stellt einen Anziehungspunkt für all jene dar, die in gemütlicher Atmosphäre Drinks und Speisen genießen wollen – spektakulärer Tiefblick über Innsbruck inklusive. Im ersten Stock



Bis auf 2.256 Meter Höhe führen die Innsbrucker Nordkettenbahnen



Auf der Seegrube lockt das Naturerlebnis ebenso ...

lädt eine großzügige Sonnenterrasse zum Verweilen ein.

Unter dem Motto „Friday Night“ kann man freitagabends ab 18.00 Uhr in der Alpenlounge Seegrube relaxt ins Wochenende starten, dabei erwarten die Besucher erlesene kulinarische Köstlichkeiten. Die Seegrubenbahn verkehrt freitagabends zu ermäßigten Tarifen – halbstündlich ab 18.00 Uhr. Die letzte Talfahrt erfolgt um 23.30 Uhr.

Für einen Besuch im höchstgelegenen Zoo Europas gibt es das „Kombiticket Alpenzoo“. Im Ticket inkludiert sind die Berg- und Talfahrt mit der Hungerburgbahn, sowie der Eintritt in den Alpenzoo und das



... wie Speisen und Getränke in Lounge-Atmosphäre

Parken in der Congress oder Citygarage. Für Erwachsene kostet das Kombiticket Alpenzoo 11,00 Euro pro Person, für Jugendliche und Senioren 9,00 Euro. Kinder ab sechs Jahren zahlen 5,50 Euro, Kinder zwischen vier und fünf Jahren zahlen 2,00 Euro Eintritt.

INFOTHEK

> Weitere Informationen:

Innsbrucker Nordkettenbahnen
Tel. +43 (0) 5 12 / 29 33 44
Fax +43 (0) 5 12 / 29 33 44 – 5 23
info@nordkette.com

Tirol in allen Facetten

Das Tirol Panorama mit Kaiserjägermuseum ist **Tirols jüngstes Museum**. Das neue Haus am Bergisel schickt seine Besucherinnen und Besucher auf eine spannende Zeitreise durch bedeutende Stationen der Geschichte Tirols.



Das Tirol Panorama mit Kaiserjägermuseum zeigt das Land Tirol in all seinen Facetten



Herzstück des Museums ist das 360-Grad-Gemälde

Mit dem Tirol Panorama hat der Bergisel seit März 2011 eine gelungene architektonische Attraktion und die Stadt Innsbruck ein touristisches Highlight. Das Museum zählt zu den Top-Ausflugszielen Österreichs, an dem das Land Tirol entdeckt und erlebt werden kann – in all seiner Widersprüchlichkeit und Faszination.

Herzstück des Museums ist das Innsbrucker Riesenrundgemälde, das auf 1.000 Quadratmetern in faszinierender und atemberaubender 360-Grad-Sicht den Tiroler Freiheitskampf vom 13. August 1809 zeigt. Das 1896 geschaffene Gemälde dokumentiert alle Facetten, die den „Mythos Tirol“ ausmachen. Es zeigt Landschaften und Menschen, den unbändigen Drang nach Freiheit und den in dessen Folge entbrannten Kampf, die starke Verbindung zu Religion und Gott. Die plastische Wirkung des Gemäldes lässt den Betrachter Teil der dramatischen Ereignisse des Tiroler Freiheitskampfes werden, dessen zentrale Figur Andreas Hofer war.

Das Tirol Panorama ist mit dem Kaiserjägermuseum, das die Militärgeschichte Tirols vom 18. bis ins 20. Jahrhundert do-

kumentiert, unterirdisch verbunden. Der Verbindungstrakt beheimatet die große Ausstellung „Schauplatz Tirol“. Mit spannenden, überraschenden, mitunter auch skurrilen Exponaten behandelt sie die Themen Religion, Natur, Politik und Menschen.

Die nahegelegene Skisprung-Schanze kann mit einem Kombiticket besichtigt werden, somit lassen sich Sport und Kultur und gleich zwei Attraktionen der Stadt Innsbruck ideal verbinden.

Das bedeutendste Denkmal Tirols. Ein Kombiticket gibt es auch für alle Häuser der Tiroler Landesmuseen, zu denen neben dem Tirol Panorama das Tiroler Landesmuseum Ferdinandeum, das Museum im Zeughaus, das Tiroler Volkskunstmuseum und die Hofkirche zählen. Die Hofkirche mit



Für fünf Tiroler Landesmuseen gibt es ein Ticket

dem Grabmal Kaiser Maximilians I. ist das bedeutendste Kunstdenkmal in Tirol. Das großartigste aller Kaisergräber in Europa wird von 28 überlebensgroßen Bronzefiguren flankiert, an deren Ausführung Künstler wie Albrecht Dürer oder Peter Fischer d. Ä. mitgewirkt haben. Eine weitere Sehenswürdigkeit in der sogenannten „Schwarz-Mander-Kirche“ ist die über 450 Jahre alte Ebert-Orgel. ■

Angebote der Tiroler Landesmuseen

- » Kombiticket mit Bergiselschanze
- » 5 Museen mit 1 Ticket: ermäßigter Eintritt zu 6,00 Euro ab zehn Personen
- » Audioguide ohne Aufpreis erhältlich
- » Busparkplätze und Gastronomie vorhanden
- » Führungen nach Terminvereinbarung
- » laufend Sonderausstellungen
- » alle Museen ganzjährig geöffnet

INFOTHEK

» **Weitere Informationen:**
 DAS TIROL PANORAMA
 mit Kaiserjägermuseum
 Bergisel 1-2, 6020 Innsbruck
 Tel.: +43 (0) 5 12 / 5 94 89 -6 11
www.tiroler-landesmuseen.at

Feste feiern

Alle Jahre wieder ... kommt nicht nur das Christuskind, sondern auch ein prall gefüllter Veranstaltungskalender für Innsbruck und seine Feriendörfer mit Action, Tradition und Musik.

Egal ob einem der Sinn nach sportlichen Spitzenleistungen oder nach besinnlicher Einkehr steht, die jährlich wiederkehrenden Großveranstaltungen bieten Anlässe für eine Reise nach Tirol für jeden Geschmack.

» Osterfestival (April)

Mit dem Osterfestival Tirol ziehen jedes Jahr österliche Stille und innere Einkehr in Innsbruck und Hall ein, aber auch festliche Musik zu Ostern ist ein fixer Programmpunkt im Veranstaltungsbogen.

www.osterfestival.at

» Innsbrucker Ostermarkt (April)

Alljährlich findet der Ostermarkt in der Innsbrucker Altstadt statt. Er bietet typische Osterdekorationen, Schmankerln, bäuerliches Kulinarium und Spielwaren aus Holz & Blech. Tägliche Brauchtumsveranstaltungen und Musikaufführungen!

www.ostermarkt.at

» Tanzsommer (Juni/Juli)

Seit vielen Jahren entführt der Tanzsommer Innsbruck in die Welt des Tanzes und holt Ensembles aus aller Welt in die Tiroler Landeshauptstadt.

www.tanzsommer.at

» Promenadenkonzerte (Juli)

Nicht nur der Rahmen ist hier stimmungsvoll: Wenn die Innsbrucker Promenadenkonzerte bei freiem Eintritt in den Innenhof der Hofburg laden, fühlt man sich ganz in die Zeit der österreichischen Monarchie zurückversetzt.

www.promenadenkonzerte.at

» Festwochen der Alten Musik (Juli/August)

Die Festwochen der Alten Musik bringen jedes Jahr die Renaissance und das Barock mit ihren großen Meistern zurück nach Innsbruck. 2013 feiern die Festwochen ihr 50 Jahre Jubiläum bei einer Gala am 09. Juli 2013 im Schloss Ambras. Weitere Veranstaltungsorte sind das Tiroler Landestheater,

die Hofburg Innsbruck und Stift Wilten.

www.altemusik.at

» Festival der Träume (August)

Lustig, verspielt, akrobatisch und farbenfroh – so präsentiert sich das Innsbrucker Festival der Träume in seinem mittlerweile 23. Jahr, in dem Zirkus und Varieté auf unvergleichliche Weise zusammentreffen.

www.festival-der-traeume.at

» Hoffest Innsbruck (August)

Nehmen Sie teil am Hoffest zu Zeiten Kaiser Maximilians und erleben Sie ein Spektakel mit Kostümen, Musik & Tanz aus der Zeit um 1500. Jeden Donnerstag im August ab 19.30 Uhr. Eintritt ist frei.

www.perpedes-tirol.at

» Christkindlmärkte (November/Dezember)

Vom Goldenen Dachl bis hinauf auf 2.000 Meter Höhe erwartet den Besucher vorweihnachtliche Stimmung. Genießen Sie das alpenländische Flair inmitten der Stadt auf fünf verschiedenen Märkten.

www.christkindlmarkt.cc

» Vierschanzentournee (Januar)

Das nächste Bergiselspringen im Rahmen der 61. Vierschanzentournee findet am 2. und 3. Januar 2014 statt.

www.bergiselspringen.at

» Air&Style (Februar)

Air & Style ist eines der größten Freestyle-Snowboard-Festivals in Europa. Es wird seit 1993 jährlich ausgetragen.

www.air-style.com

» Tiroler Abend bei Familie Gundolf

Ein abwechslungsreiches Programm mit Tiroler Volksmusik, Tänzern, Schuhplattler und Gesang bietet ganzjährig der Tiroler Abend bei Familie Gundolf. Der Eintritt kostet 29 Euro inkl. Getränk, mit Innsbruck Card 20 Euro. Neu ist „Dinner & Show“ für 46 Euro inkl. Drei-Gänge-Menü & Getränk.

www.tiroler-abend.com



Dekoratives zu Ostern auf dem Innsbrucker Markt



Die Bergisel Schanze, Teil der Vierschanzentournee



Fünf Christkindlmärkte verbreiten Adventstimmung

GRAND HOTEL EUROPA

Im Herzen Innsbrucks



Das Grand Hotel Europa setzt auf warme Farben und hochwertige Materialien

Innsbrucks einziges Fünf-Sterne-Haus ist seit 1869 ein Ort echter Gastfreundschaft im Herzen der Stadt Innsbruck. Alle 106 Zimmer und Suiten wurden im Jahr 2010 vollständig renoviert und überzeugen mit klaren Linien und höchstem technischen Komfort. War-

me Farben und qualitativ hochwertige Materialien lassen Gäste ein „Home away from home“-Gefühl spüren. Das Restaurant „Europa Stüberl“ ist über die Grenzen Tirols bekannt und sorgt mit saisonalen Gerichten und kulinarischer Vielfalt für Abwechslung auf hohem Niveau. Einen Besuch in dem Zwei-Hauben-Restaurant rund um Roland Geisberger sollte man sich nicht entgehen lassen. Darüber hinaus ist das erste Haus am Platz durch vier architektonisch herausragende Seminar- und Banketträume der ideale Ort für Veranstaltungen.

f Grand Hotel Europa
Südtiroler Platz 2A, 6020 Innsbruck
www.grandhoteleuropa.at



Beeindruckend: der Barocksaal

HOTEL-RESTAURANT RUMER HOF

Geschmackvolles Ambiente trifft modernen Komfort

Der Rumer Hof bietet eine gelungene Kombination aus Tradition und Moderne. In dem komplett renovierten Vier-Sterne-Hotel trifft geschmackvolles Ambiente auf zeitgemäße Ausstattung. Verkehrsgünstig gelegen bietet es einen guten Ausgangspunkt in die nur fünf Kilometer entfernten Städte Innsbruck und Hall. Die Zimmer mit insgesamt 140 Betten verfügen über Sat-TV, gratis WLAN, Radio, Telefon und teilweise Balkon. In dem



Gruppentauglich: Der Rumer Hof bietet 140 Betten und 500 Restaurantplätze

geschmackvoll ausgestatteten Restaurant werden von 10.00 bis 22.00 Uhr nationale und internationale Gerichte serviert. 500 Sitzplätze und ein großer Parkplatz machen den Rumer Hof perfekt geeignet für Gruppenübernachtungen und Zwischenstopps.

f Familie Plank
Bundesstraße 11, 6063 Rum
Tel. +43 (0) 5 12 / 26 22 15
Fax +43 (0) 5 12 / 26 22 15 55
info@rumerhof.at
www.rumerhof.at

HOTEL-RESTAURANT HUBERHOF

Natur vor der Tür

Inmitten der herrlichen Tiroler Landschaft, mit schöner Aussicht auf die Innsbrucker Bergwelt, liegt das Drei-Sterne-Hotel Huberhof in absolut ruhiger Lage. Das Familienhotel mit allem Komfort und internationaler Küche bietet 200 Sitzplätze, 55 Betten und einen großen Gratisparkplatz. Für Gruppen gelten spezielle Angebote. Die Komfortzimmer verfügen alle über Sat-TV, gratis WLAN, Radio und Telefon. Zudem stehen den Gästen ein Restaurant, die Bauernstube und die Bar sowie eine Sonnenterrasse mit großem

Garten zur Verfügung. Für sportliche Betätigung gibt es einen Pool und zwei Tennisplätze. Nur fünf Kilometern entfernt finden sich die Olympiastadt Innsbruck und die mittelalterliche Stadt Hall, die mit öffentlichen Bussen schnell und bequem erreichbar sind.

f Familie Huber
St.Georg-Weg 6
6063 Rum
Tel. +43 (0) 5 12 / 26 12 20
Fax +43 (0) 5 12 / 2 61 22 05
info@hotel-huberhof.at
www.hotel-huberhof.at



55 Betten hat der Huberhof, fünf Kilometer von Innsbruck entfernt

HOTEL RAMADA INNSBRUCK TIVOLI

Mit Blick auf die Bergiselschanze

Außergewöhnlich gut gelegen. Außergewöhnlich hoher Komfort. Außergewöhnlich engagiert für den Aufenthalt in Innsbruck. Zentrumsnah und perfekt angebunden an Bahnhof, Flughafen und Autobahn liegt Tirols neue Topadresse direkt gegenüber den Sportstätten der Olympia World.

Zwölf Etagen und 159 Zimmer bieten eine optimale Infrastruktur für urbanen Lifestyle und entspannende Ferientage im Herz der Alpen. Terrasse, Restaurant, Tagungsräume sowie Sauna- und Fitnessbereich eröffnen ein sensationelles Panorama auf Tirols Landeshauptstadt, den berühmten Berg Isel

und die Gebirgskulisse. Besucher erleben hier das moderne Stadthotel in Innsbruck – und noch eine Extraportion mehr.

R Ramada Innsbruck Tivoli
 Olympiastraße 41
 6020 Innsbruck
 Tel. +43 (0) 5 12 / 89 04 04
reservierung@ramada-innsbruck.at
www.ramada-innsbruck.at



Direkt gegenüber den Sportstätten der Olympia World in Innsbruck liegt das Hotel Ramada Innsbruck Tivoli

HILTON INNSBRUCK

Viel Platz und kurze Wege

Inmitten der Olympiastadt vor der majestätischen Kulisse der Tiroler Alpen befindet sich eines der besten Hotels Tirols: das Hilton Innsbruck. Die 176 Zimmer, mit fantastischem Blick auf die Tiroler Bergwelt, sind die größten in Innsbruck und bieten den Komfort, den man von Hilton erwarten kann. In Innsbrucks historische Altstadt gelangt man ganz einfach zu Fuß. Zudem verfügt das

Hilton Innsbruck über vier Busparkplätze direkt neben dem Hotel und bietet mit seinem Restaurant „Konrads“ dem Ballsaal und der „Maximilianstube“ zahlreiche Möglichkeiten für Abend- oder Mittagessen für Gruppen. Außerdem beherbergt

das Hilton Innsbruck Österreichs größtes Casino, das spannende Abende garantiert.

H Hilton Innsbruck
 Salurner Straße 15
 6010 Innsbruck
 Tel. +43 (0) 5 12 / 59 35 22 11
innsbruck.events@hilton.com



Große Zimmer und kurze Entfernungen zur Altstadt bietet das Hilton Innsbruck

FOTOS Ramada Innsbruck Tivoli (o., 2), Hilton (u., 2), Penz Hotel West (r. 2)



PENZ HOTEL WEST

Moderner Ausgangspunkt

Am westlichen Stadtrand von Innsbruck liegt das Penz Hotel West. Das von der Familie Penz geführte Hotel wurde 2009/10 großzügig umgebaut und verfügt nun über 98 modern ausgestattete Zimmer und zwei Suiten mit herrlichem Ausblick auf die umliegenden Berge, einen neuen Sauna- und Fitnessbereich sowie ein elegantes Wintergartenrestaurant und eine Frühstücksterrasse. Alle liebevoll gestalteten Zimmer haben Bad/Dusche, WC, einen Flachbildschirm, Sat TV, Minibar und kostenloses WLAN. Durch seine günstige Lage ist das Penz Hotel West der perfekte Ausgangspunkt für Stadtbesichtigungen, Zwischenübernachtungen oder Ausflugsfahrten zu den schönsten Sehenswürdigkeiten im Alpenraum. Ein großer Busparkplatz steht direkt vor dem Hotel zur Verfügung

P Penz Hotel West
 Fürstenweg 183
 6020 Innsbruck
 Tel. +43 (0) 5 12 / 2 25 14
office@penz-west.at
www.penz-west.at



98 moderne Zimmer und zwei Suiten beherbergt das Penz Hotel

Wenn Geschichte lebendig wird

Bei den **verschiedenen Stadtführungen** tauchen Gäste in die Vergangenheit Innsbrucks ein.

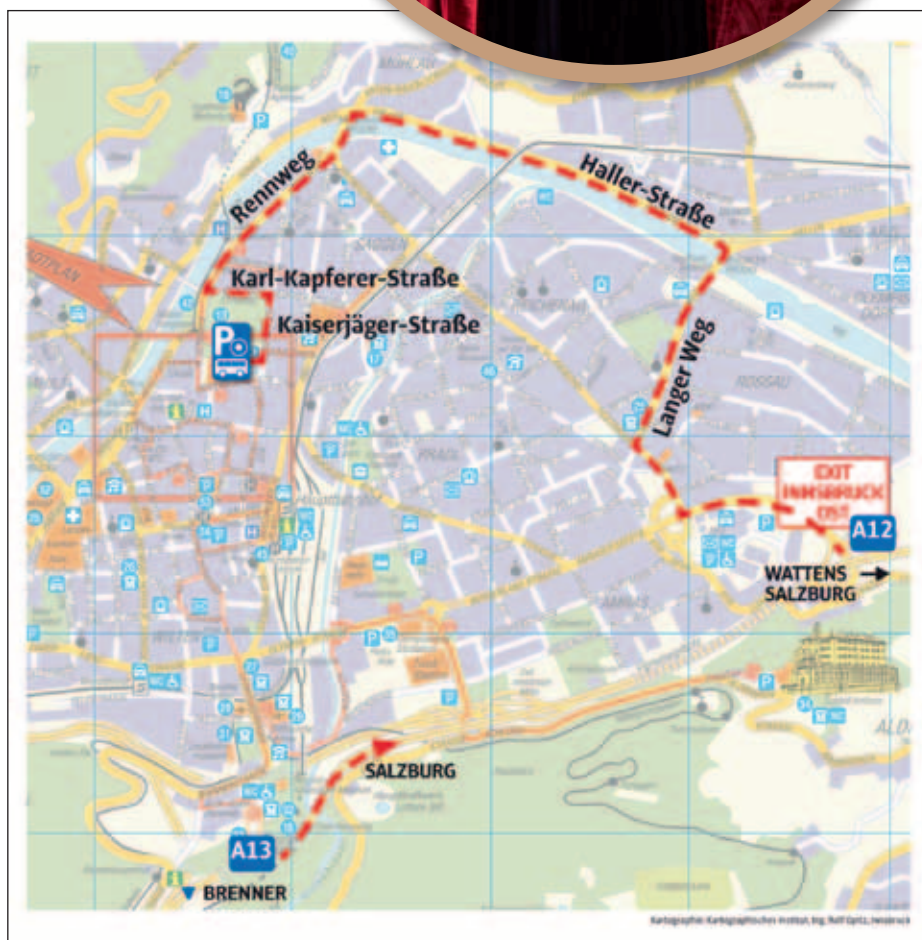
Geschichte und Geschichten, die die Vergangenheit und Gegenwart der Stadt lebendig machen, wissen die Stadtführer in Innsbruck zu erzählen. Alle Führungen können bei Innsbruck Tourismus in fast allen Sprachen gebucht werden. Pro Stadtführer können maximal 50 Personen an einem der Rundgänge teilnehmen. Die Kosten betragen:

- › 1 bis 2 Stunden: 115 Euro
- › 3 Stunden: 130 Euro
- › Halber Tag: 160 Euro
- › Ganzer Tag: 220 Euro
- › Jede weitere Stunde: 15 Euro

Ein **besonderes Highlight** sind die inszenierten Führungen in historischen Kostümen durch die Altstadt von Innsbruck. „Per Pedes“ organisiert seit mehreren Jahren diese besonderen Stadtführungen, die für eine Gruppe 400 Euro kosten. Hierbei sind fünf Akteure im Einsatz.

Ebenfalls von „Per Pedes“ organisiert wird das jährlich stattfindende Mittelalterfest mit 90-minütiger Aufführung und 70 Akteuren in authentischen Kleidern. Unter dem Namen „Hoffest Kaiser Maximilian“ wird auch im August 2013 die Altstadt und das Goldene Dachl zum Hauptschauplatz. ■

Fünf Akteure wecken bei den Kostümführungen von Per Pedes die Geschichte Innsbrucks zum Leben



INFOTHEK BUSPARKPLATZ

› Zentral und komfortabel parken

Der Busparkplatz ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr geöffnet. Am Parkplatz befinden sich ein Kiosk, WCs und die Möglichkeit, kostenlos den Bus zu reinigen. Gebühr pro Bus und Tag: 30 Euro. Rückvergütung von 5 Euro bei Übernachtung und Restaurantbesuch in Innsbruck. Rückvergütung des gesamten Betrags bei Besuch der Nordkettenbahnen und jetzt neu auch beim Kauf ab 20 Innsbruck Cards.



MOMENTE DES STAUNENS

FUNKELNDE EINKAUFSERLEBNISSE

6112 Wattens, Austria, Tel. +43 (0)5224 51080

www.swarovski.com/kristallwelten

Täglich geöffnet von 9.00 – 18.30 Uhr

Letzter Einlass 17.30 Uhr

2. und 3. November-Woche geschlossen



SWAROVSKI
KRISTALLWELTEN